

RAPORT SEMESTRIAL DE ACTIVITATE
al Directiei Relatii Externe pentru semestrul I anul 2020

OBIECTIVUL NR. 1: Aplicarea și participarea la proiecte internaționale						
Acțiuni	Subacțiuni	Indicatori de produs/ rezultat	Costuri și sursele financiare	Termenul de realizare	Responsabil de realizare	Nivelul de realizare (realizat/ realizat parțial /nerealizat) /Descriere succintă
1.1. Asigurarea colaborării cu orașul înfrățit Bōrlange, Suedia, în cadrul proiectelor finanțate de ICLD (Centrul Internațional Suedez pentru Democrație Locală): Proiectul <i>Steering Group între Bōrlänge și Chișinău</i> și Proiectul <i>Colaborare între Bōrlänge și Chișinău pentru creșterea competenței cadrelor didactice în domeniul Autismului și ADHD (2019 - 2021)</i>	1.1.1. Stabilirea împreună cu partenerii a programului acțiunilor în cadrul proiectului pentru anul curent	Program stabilit	Din fondul de retribuire a muncii	15 februarie	D.Gurițenco I. Nicolaev	Realizat Programul a fost elaborat de ambele părți în baza disponibilității și resurselor existente ale partenerilor de proiect.
	1.1.2. Organizarea detaliilor logistice la primirea delegației și instruirilor preconizate	Nr. oaspeților primiți; Nr. cadrelor didactice instruite	Bugetul municipal Chișinău; Surse externe de finanțare	31 decembrie	D.Gurițenco I. Nicolaev	Nerealizat Vizita la Chișinău a partenerilor din or. Bōrlange a fost anulată ca urmare a măsurilor de protecție împotriva infectării cu CODIV-19 la nivel global, urmând a fi stabilite acțiunile ulterioare în baza situației epidemiologice din ambele țări.
1.2. Aplicarea și participarea la programe de finanțare și proiecte internaționale, la care Primăria municipiului	1.2.1. Identificarea apelurilor de propuneri de proiecte eligibile și participarea în cadrul acestora în dependență	Propuneri de proiect depuse; Raportul dintre nr. proiectelor depuse și nr.	Din fondul de retribuire a muncii	31 decembrie	D.Gurițenco I. Nicolaev	Realizat 1. A fost asigurată scrierea și aplicarea, la 14 aprilie 2020, a Notei de Concept pentru dezvoltarea domeniului de transport public din Chișinău, în cadrul

Chișinău este eligibilă

de programele deschise pentru APL din partea UE	proiectelor acceptate spre finanțare/ implementare; Suma/ Valoarea proiectelor acceptate				<p>programul de finanțare „Local Authorities: Partnerships for sustainable cities 2020”, lansat de Comisia Europeană. Rezultatele evaluării încă nu au fost publicate.</p> <p>2. A fost acceptată propunerea de proiect „Opțiuni avansate de co-generare pentru reintegrarea activelor locale”, aplicată în cadrul Programului de Cooperare Transnațională pentru regiunea Dunării, al 3-lea apel de proiecte. Municipiul Chișinău are statut de partener de proiect cu un buget pentru implementarea acțiunilor de 83,091.24 Euro, pentru perioada 2020 – 2022.</p>
1.2.2. Aplicarea în calitate de partener de proiect la apelurile deschise în cadrul programului de finanțare HORIZON2020	Aplicații înaintate; Raportul dintre nr, aplicațiilor înaintate și nr. proiectelor acceptate spre finanțare/ implementare; Suma/ Valoarea proiectelor acceptate	Din fondul de retribuire a muncii	31 decembrie	D.Gurițenco I. Nicolaev	<p>Realizat</p> <p>A fost asigurată aplicarea din partea or. Chișinău la Programul HORIZON 2020 a două Propuneri de proiecte, în care or. Chișinău are statut de partener de proiect:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. PROXIMA, în cadrul Smart Cities and Communities LC-SC3-SCC-1-2020 2. SMARTOMORROW, în cadrul Smart Cities and Communities LC-SC3-SCC-1-2020 <p>Ambele au fost respinse în urma evaluării.</p>
1.2.3. Informarea și ghidarea subdiviziunilor structurale în privința posibilităților de participare la apeluri lansate	Note de informare transmise	Din fondul de retribuire a muncii	31 decembrie	D.Gurițenco I. Nicolaev	<p>Realizat</p> <p>Au fost transmise note de informare subdiviziunilor vizate despre oportunitatea de aplicare/co-aplicare la două apeluri deschise:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Apelul de Propuneri de Proiecte Mici lansat în luna februarie de către Agenția Slovacă pentru Cooperare Internațională în Dezvoltare SlovakAid; 2. Programul de granturi al proiectului ”AGREED - Activarea reformei

guvernării pentru îmbunătățirea dezvoltării”, lansat de către ALDA Moldova și finanțat de Uniunea Europeană.

OBIECTIVUL NR. 2: Promovarea imaginii și intereselor municipiului Chișinău în cadrul cooperării externe

Acțiuni	Subacțiuni	Indicatori de produs/ rezultat	Costuri și sursele financiare	Termenul de realizare	Responsabil de realizare	Nivelul de realizare (realizat/ realizat parțial /nerealizat) /Descriere succintă
2.1. Stabilirea, dezvoltarea și menținerea relațiilor de colaborare cu orașele înfrățite și parteneri ale municipiului Chișinău	2.1.1. Elaborarea și înaintarea spre aprobare a Acordurilor de înfrățire/de colaborare dintre or. Chișinău și localități de peste hotare	Nr. acordurilor înaintate spre aprobare	Din fondul de retribuire a muncii	30 iunie 31 decembrie	DRE	Realizat 1. A fost elaborat proiectul deciziei și obținută aprobarea CMC pentru Decizia nr. 1/2 din 15 ianuarie 2020 „Cu privire la aprobarea Acordului de colaborare adițional la Protocolul de înfrățire încheiat între Primăria municipiului Chișinău și Primăria municipiului București”; 2. A fost elaborat și transmis prin scrisoare oficială a Primarului General proiectul Acordului de Colaborare a or. Chișinău cu or. Riga, Letonia și or. Sofia, Bulgaria.
	2.1.2. Elaborarea Programelor de Cooperare dintre Chișinău și alte orașe, conform propunerilor partenerilor. Înaintarea Scrisorilor de Intenții pentru stabilirea de parteneriate noi	Nr. programelor de cooperare elaborate; Nr. de Scrisori de Intenții înaintate	Din fondul de retribuire a muncii	30 iunie 31 decembrie	DRE	Realizat A fost elaborat și înaintat spre aprobare Programul de cooperare dintre or. Chișinău și or. București, România. A fost redactat Programul de Cooperare dintre or. Chișinău și or. Moscova, Federația Rusă.
	2.1.3. Identificarea oportunităților de aplicare la programe inter-municipale pentru atragere de proiecte și finanțări, în	Cel puțin 1 proiect elaborat și depus pentru finanțare	Din fondul de retribuire a muncii	30 iunie 31 decembrie	D.Gurițenco I. Nicolaev	Nerealizat Au fost purtate discuții cu partenerii din orașul înfrățit Mannheim, Germania, însă au fost suspendate de către partenerii germani ca urmare a situației pandemice și suspendării procesului de depunere a

	comun cu orașele partenere					aplicațiilor.
	2.1.4. Organizarea vizitelor de lucru peste hotare și a schimburilor de experiență în orașele înfrățite/partenere pentru angajații Primăriei mun. Chișinău	Nr. participanților la schimburile de experiență; Nr. rapoartelor privind rezultatele deplasării/ numărul vizetelor efectuate	Din fondul de retribuire a muncii; Bugetul municipal Chișinău;	31 decembrie	DRE	Realizat Au fost organizate detaliile logistice (bilete avia, detalii privind deplasările, documentația de deplasare) pentru 7 deplasări: - Poltava, Ucraina, 15-20 ianuarie (1 participant); - Sankt-Petersburg, Federația Rusă, 26-29 ianuarie (5 participanți); - Minsk, Belarus, 17-18 februarie (2 participanți); - Kiev, Ucraina, 25-26 februarie (1 participant); - Sibiu, România, 26-29 februarie (1 participant); - Cluj-Napoca, România, 4-6 martie (4 participanți); - Strasbourg, Franța, 5-9 martie (1 participant). Au fost prezentate 2 rapoarte privind rezultatele deplasării.
	2.1.5. Organizarea primirii delegațiilor în vizită oficială la Primăria municipiului Chișinău.	Nr. delegațiilor străine primite	Bugetul municipal Chișinău; Din fondul de retribuire a muncii	30 iunie 31 decembrie	DRE	Realizat Au fost asigurate detaliile logistice și organizatorice (cazare, mese, program, însoțire a delegațiilor, dispoziție a Primarului General, preluarea și monitorizarea facturilor pentru serviciile prestate de agenții economici) la primirea delegațiilor oficiale din orașele: 1. Konya, Turcia, în perioada 22-25 ianuarie; 2. Sankt-Petersburg, Federația Rusă, în perioada 12-14 februarie.
	2.1.6. Asigurarea corespondenței cu orașele înfrățite și partenere ale	Nr. scrisorilor de răspuns și inițiativă	Din fondul de retribuire a muncii	30 iunie 31 decembrie	DRE	Realizat 1. Au fost elaborate și transmise scrisori de curtoazie, de inițiativă sau de răspuns la solicitări:

	municipiului Chișinău de peste hotare.					<p>- către orașele înfrățite: București, Erevan, Mannheim, Borlänge, Iași, Kiev, Tbilisi, precum și asigurată comunicarea continuă prin poșta electronică;</p> <p>- către orașele partenere: Konya, Sankt-Petersburg, Moscova, Riga, Sofia, Stockholm, Antalya, Doha, Lublin, Nijnii – Novgorod, Vaslui;</p> <p>2. A fost asigurată procedural transmiterea donației financiare din partea mun. Iași către Primăria mun. Chișinău în lupta cu COVID-19.</p>
2.2. Dezvoltarea și promovarea relațiilor de cooperare și dialog continuu cu partenerii de dezvoltare ai municipiului Chișinău	2.2.1. Comunicarea continuă cu misiunile diplomatice ale țărilor străine și reprezentanțele organizațiilor internaționale în RM, misiunile diplomatice ale RM în străinătate	Nr. de întreveneri stabilite și realizate; Corespondență efectuată	Din fondul de retribuire a muncii;	30 iunie 31 decembrie	DRE	<p>Realizat</p> <p>1. Au fost elaborate și transmise scrisori de curtoazie sau de solicitare reprezentanțelor diplomatice în RM: Ambasada Republicii Populare Chineze, Ambasada Statului Israel, Ambasada Federației Ruse, Ambasada Republicii Slovace, Ambasada Statelor Unite ale Americii, Ambasada Republicii Belarus;</p> <p>2. A fost asigurată comunicarea și conlucrarea cu misiunile diplomatice ale RM în: Bulgaria, Ungaria, Federația Rusă, Belarus, Regatul Suediei, Polonia, Statul Qatar;</p> <p>3. A fost asigurată conlucrarea cu Ambasada Republicii Slovace în RM pentru accesarea unui grant din partea SlovakAid în lupta cu COVID-19, prin înaintarea solicitării, redactarea Acordului, cât și raportare.</p>
	2.2.2. Asigurarea detaliilor logistice și tehnice în cadrul vizitelor la Primăria mun. Chișinău a oaspeților din partea corpului diplomatic și	Nr. de vizite oficiale	Din fondul de retribuire a muncii;	30 iunie 31 decembrie	DRE	<p>Realizat</p> <p>A fost asigurat protocolul în cadrul întrevederilor Primarului General cu reprezentanții misiunilor diplomatice și organizațiilor internaționale în RM: Belarus, Regatul Suediei, Japonia, Armenia, Ambasadorul UE în RM,</p>

	organizațiilor internaționale în Republica Moldova					Polonia, Indonezia, USAID.
2.3. Crearea Consiliului Donatorilor pe lângă Primăria municipiului Chișinău	2.3.1. Remiterea Conceptului privind crearea Consiliului Donatorilor spre examinare partenerilor externi de cooperare	Concept elaborat și remis	Din fondul de retribuire a muncii;	1 mai	VP; DRE	Realizat
	2.3.2. Elaborarea și aprobarea Dispoziției Primarului General privind crearea Consiliului Donatorilor	Dispoziție aprobată	Din fondul de retribuire a muncii;	30 mai	VP; DRE	Realizat Dispoziția nr. 234-d din 27.052020 „Cu privire la instituirea Consiliului Donatorilor pe lângă Primăria municipiului Chișinău”
2.4. Asigurarea funcționalității activității Primăriei municipiului Chișinău în raport cu limbile străine de circulație internațională posedate	2.4.1. Să asigure traducerea în limba engleză a informației și comunicatelor de presă plasate pe pagina web a Primăriei www.chisinau.md	Nr. comunicatelor traduse	Din fondul de retribuire a muncii;	31 decembrie	DRE	Realizat Au fost traduse în limba engleză 109 comunicate de presă și asigurată plasarea acestora pe pagina web.
	2.4.2. Să asigure traducerea documentelor și corespondenței Primăriei mun. Chișinău în/din limbile străine posedate. Traducerea în/din limba engleză a actelor oficiale ale Direcției generale finanțe	Nr. actelor traduse în/din limbile străine posedate	Din fondul de retribuire a muncii;	31 decembrie	DRE	Realizat A fost asigurată traducerea în/din limbile străine posedate a 28 acte și documente parvenite; Au fost traduse 14 de acte, urmare demersurilor din partea Direcției generale finanțe.
	2.4.3. Să asiste la întreprinderile reprezentanților Primăriei cu oaspeții	Nr. întreprinderilor asistate	Din fondul de retribuire a muncii;	31 decembrie	DRE	Realizat Au fost asistate 7 întreprinderi, cu asigurarea traducerii consecutive în/din limba engleză în cazul a 3 întreprinderi ai

	străini, realizând traducerea în timpul discuțiilor și pregătirea proceselor verbale a întrevederilor					conducerii Primăriei cu oaspeții acesteia.
2.5. Asigurarea evidenței bunurilor materiale și oferirii acestora sub formă de cadouri delegațiilor oficiale	2.5.1. Înregistrarea bunurilor achiziționate în registrul intern al bunurilor materiale și evidența lunară a acestora	Bunuri înregistrate	Din fondul de retribuire a muncii;	Lunar	DRE	Realizat Înregistrare și evidență efectuate.
	2.5.2. Transmiterea cadourilor și decontarea acestora	Cadouri transmise Proces verbal și dare de seamă elaborate	Din fondul de retribuire a muncii;	Lunar	DRE	Realizat Procese verbal și dări de seamă perfectate și transmise spre aprobare.

OBIECTIVUL NR. 3: Organizarea evenimentelor și participarea la proiecte locale

Acțiuni	Subacțiuni	Indicatori de produs/ rezultat	Costuri și sursele financiare	Termenul de realizare	Responsabil de realizare	Nivelul de realizare (realizat/ realizat parțial /nerealizat) /Descriere succintă
3.1. Promovarea orașului Chișinău în calitate de destinație turistică și a domeniului turismului, în partenerial cu Asociația Națională pentru Turism Receptor din Moldova (ANTRIM)	3.1.1. Redactarea și aprobarea Acordului de colaborare dintre PMC și ANTRIM propus spre semnare	Acord de colaborare semnat	Din fondul de retribuire a muncii;	15 martie	DRE	Realizat A fost asigurată conlucrare cu ANTRIM în vederea definitivării Acordului de colaborare, care a fost semnat la 27 februarie 2020.
	3.1.2. Elaborarea planului de acțiuni pentru promovarea domeniului turismului pentru anul curent, în baza Acordului de Colaborare	Plan de Acțiuni elaborat	Din fondul de retribuire a muncii;	15 aprilie	DRE	Realizat Planul de acțiuni a fost elaborat și înaintat spre aprobare în perioada imediat următoare după semnarea Acordului de colaborare. Implementarea acțiunilor a fost suspendată urmare a instituirii stării de urgență.
	3.1.3. Acordarea suportului necesar ANTRIM-ului pentru implementarea	Nr. de acțiuni implementate	Din fondul de retribuire a muncii;	30 iunie 31 decembrie	DRE	Realizat Au fost stabilite procedurile și pașii de urmat pentru implementarea acțiunilor planului de acțiuni aprobat.

	acțiunilor planificate în anul curent					
3.2. Implicare în organizarea celei de-a II-a ediții a Forumului Investițional al municipiului Chișinău „Chisinau Investment Forum 2020”	3.2.1. Aprobarea Dispoziției Primarului General referitor la crearea grupului de lucru privind organizarea Forului investițional	Grup de lucru creat	Din fondul de retribuire a muncii;	1 mai	VP; DRE	Realizat Dispoziția nr. 197-d din 05.05.2020 „Cu privire la instituirea Grupului de lucru pentru organizarea Forumului Investițional în municipiul Chișinău”
	3.2.2. Elaborarea și aprobarea Conceptului de organizare și desfășurare a FIC, în colaborare cu subdiviziunile vizate	Concept elaborat și aprobat	Din fondul de retribuire a muncii;	01 august	DRE	
	3.2.3. Transmiterea invitațiilor oficiale către orașele partenere, reprezentanții comunității de afaceri, instituții / organizații interesate, misiuni diplomatice, autorități centrale, alți parteneri	Invitații transmise; Confirmări recepționate	Din fondul de retribuire a muncii;	30 septembrie	DRE	
	3.2.4. Măsuri organizatorice și logistice pentru buna organizare și desfășurare a evenimentului	Nr. membrilor delegațiilor străine participanți la eveniment; Program al activităților FIC realizat 100%	Din fondul de retribuire a muncii;	15 octombrie	DRE	

OBIECTIVUL NR. 4: Organizarea și dezvoltarea sistemului de control intern managerial

Acțiuni	Subacțiuni	Indicatori de produs/ rezultat	Costuri și sursele financiare	Termenul de realizare	Responsabil de realizare	Nivelul de realizare (realizat/ realizat parțial /nerealizat) /Descriere succintă
4.1. Optimizarea activității Direcției relații externe	4.1.1. Evaluarea anuală a performanțelor profesionale ale funcționarilor publici	Evaluare anuală realizată	Din fondul de retribuire a muncii;	31 ianuarie	D.Gurițenco	Realizat Procedura de evaluare anuală a fost realizată în termenele indicate.

	4.1.2. Stabilirea obiectivelor de activitate individuală ale funcționarilor din cadrul Direcției, pentru anul 2020	Obiective identificate și stabilite	Din fondul de retribuire a muncii;	01 februarie	DRE	Realizat Obiective individuale stabilite pentru fiecare funcționar din cadrul direcției și ulterior aprobate.
	4.1.3. Elaborarea și prezentarea planului anual de acțiuni pentru anul 2020	Plan elaborat și prezentat	Din fondul de retribuire a muncii;	15 februarie	D.Gurițenco	Realizat Plan de acțiuni elaborat și prezentat spre aprobare, conform cerințelor.
	4.1.4. Elaborarea și prezentarea rapoartelor semestriale de activitate ale Direcției	Raport elaborat (2)	Din fondul de retribuire a muncii;	20 ianuarie 2020 15 iulie 2020	D.Gurițenco	Realizat Raport de activitate elaborat și prezentat în termen.
4.2. Realizarea activităților privind consolidarea sistemului de control intern managerial	4.2.1. Actualizarea, monitorizarea și revizuirea mediului de control intern existent în cadrul Direcției	Mediu de control intern revizuit	Din fondul de retribuire a muncii;	30 iunie 31 decembrie	D.Gurițenco	Realizat Actualizare, monitorizare și revizuire constantă realizată.
	4.2.2. Actualizarea registrului riscurilor Direcției	Registru al riscurilor actualizat	Din fondul de retribuire a muncii;	01 martie 01 august	DRE	Realizat Registru al riscurilor actualizat și prezentat la 19 iunie 2020, conform solicitării.
	4.2.3. Identificarea și revizuirea proceselor de bază	Procese identificate și revizuite	Din fondul de retribuire a muncii;	30 iunie 31 decembrie	DRE	Realizat A fost asigurată revizuirea proceselor, conform cerințelor.

Semnătura conducătorului subdiviziunii structurale

